



Microsoft
GOLD CERTIFIED



Birokrat

sodobne poslovno-informacijske rešitve



2009
Preferred Partner



Veleprodaja | Maloprodaja | Storitve | Računovodstvo | Proizvodnja | Gostinstvo | Turizem | Hotelirstvo | Ticketing | CRM
| Internetna trgovina | Izdelava internetnih strani | Grafično oblikovanje

NOVOSTI IN NASVETI ZA DELO S PROGRAMSKIM PAKETOM BIROKRAT ZA OS WINDOWS

PLAČE

Izpis plačilne liste v tuji jezik

OPISANE NOVOSTI VELJAJO V NAVEDENI VERZIJI PROGRAMA ALI VEČ

Birokrat 8.036.005

Datum izida: 09.02.2017

1. IZPIS PLAČILNE LISTE V TUJI JEZIK

Z verzijo programa 8.036.005 ali več je možnost izpisa plačilne liste v tuji jezik. Prevod za izpis v nemščino je nastavljen, ostale si morate prevesti sami.

1.1. NASTAVITVE PREVODOV

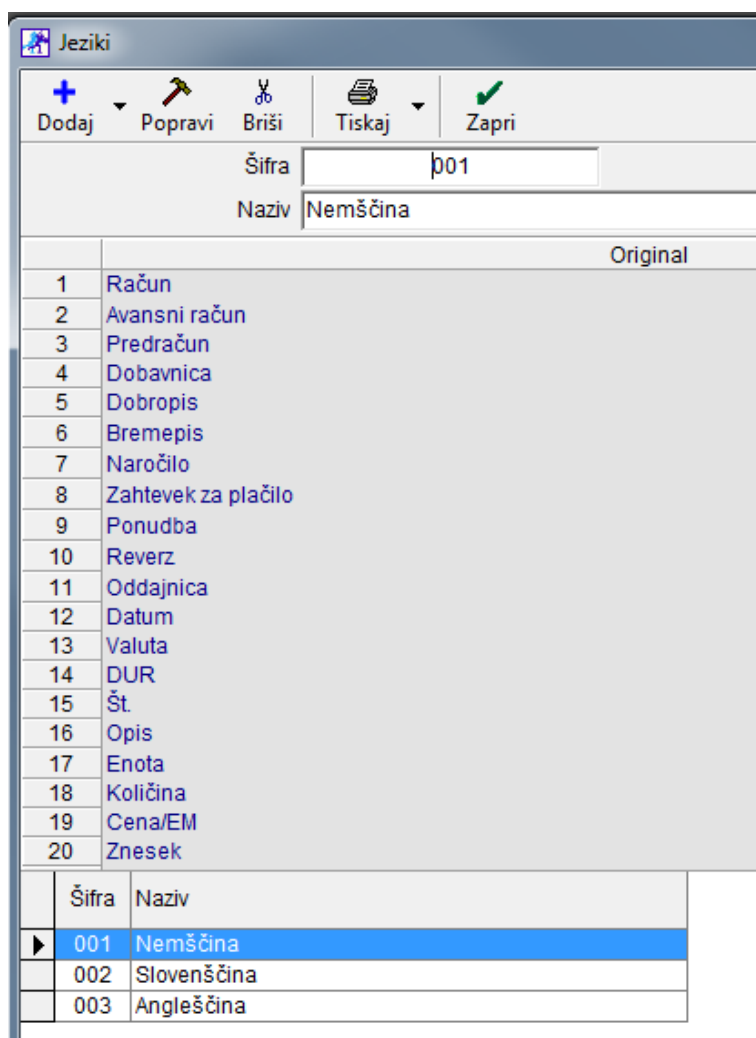
Da pri jezikih dobite dodatna polja za prevode plačilne liste, si morate v program uvoziti jezik Nemščina, tudi če ga ne potrebujete.

Iz internetne strani si prenesite prevod za jezik nemščina. Kliknite na spodnjo povezavo in **pod Splošne datoteke je 10-ti po vrsti** Vzorec Excela za prevod v jezik nemščina.

www.birokrat.si/nadgradnje-in-podpora/navodila-za-uporabo/datoteke#splosned

Shranite ga kamorkoli na vaš računalnik.

Pojdite v meni »Šifranti – Jeziki«.



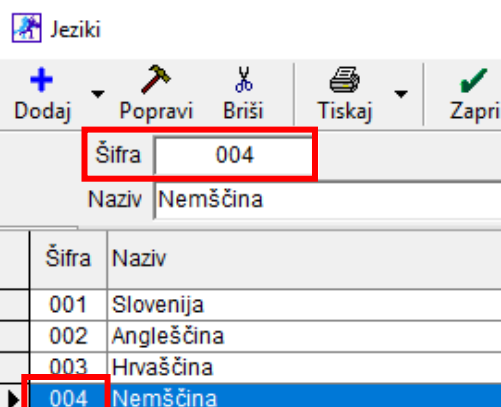
Če še nimate dodanega jezika nemščina, si ga dodajte.

Če je že dodan in ste prevode pisali sami, vam svetujemo, da si v program pod novo šifro dodate jezik Nemščina 2, da se vam vaši prevodi ne prepišejo.

Bodite pozorni, na Šifro države prevoda v Excelovi tabeli, ta mora biti ISTA kot je šifra jezika v programu.

V datoteki Excel je šifra države prevoda 001!

Npr. če imate v vašem programu jezik nemščina dodan pod šifro 004, **obvezno popravite šifro države prevoda v Excel datoteki na 004!**

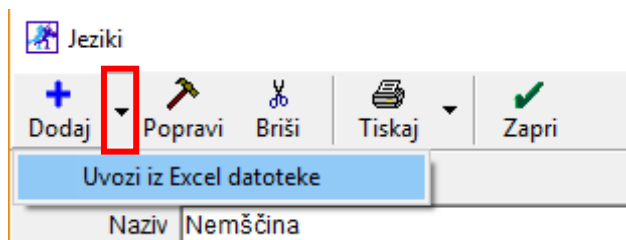


	A	B	C
	Niz za prevod	Prevod	Šifra države prevoda
1			
2	Račun	Rechnung	001
3	Avansni račun	Avance-Rechnung	001
4	Predračun	Voranschlag	001
5	Dobavnica	Lieferschein	001
6	Dobropis	Gutschrift	001

	A	B	C
	Niz za prevod	Prevod	Šifra države prevoda
1			
2	Račun	Rechnung	004
3	Avansni račun	Avance-Rechnung	004
4	Predračun	Voranschlag	004
5	Dobavnica	Lieferschein	004
6	Dobropis	Gutschrift	004

Popravite šifro jezika v Excel datoteki na takšno, kot jo imate v programu pri jeziku Nemščina

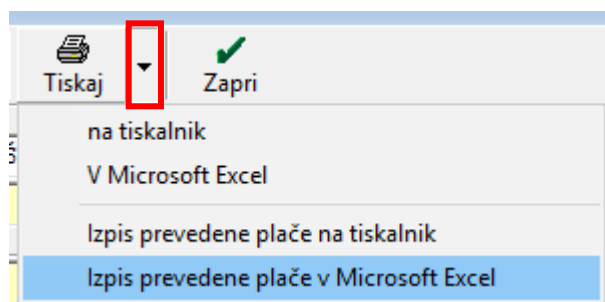
Kliknite na puščico pri gumbu »Dodaj« in izberite »Uvoz iz Excel datoteke«



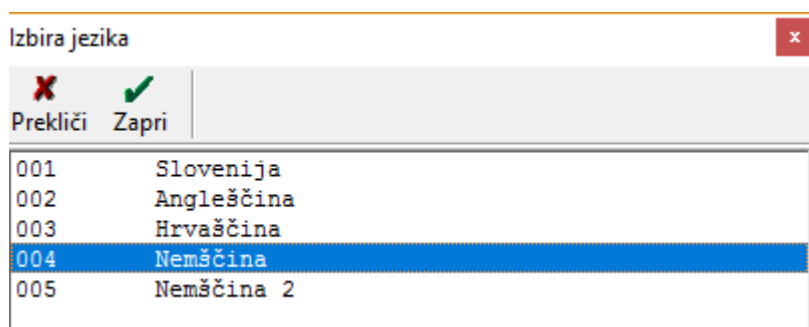
Ko zaključite program z uvozom, javi »Konec uvoza«.

1.2. IZPIS PLAČILNE LISTE

Na izdelani plačilni listi kliknite na puščico pri gumbu »Tiskaj« in izberite »Izpis prevedene plače na tiskalnik/Microsoft Excel«



Program vpraša v katerem jeziku želite izpis, izberite želeni jezik.



Program izpiše plačilno listo v tujem jeziku.

Primer izpisane plačine liste v nemščini:

SERVIS Dunajska 191 1000 Ljubljana		LOHN							
Name und Nachname des / Zaposleni Janko		Nummer		62					
Adresse des ständigen Wohnorts		Datum		18.01.2017					
Steuer Nummer		Persönliche Id		monat		December			
Zahlung datum		Kto Nr.		jahr		2016			
		Wert	Nr.	Quotient	Wert in	Grund / Basis	Wert	Wert	
Arbeitszeit		Stunden	Stunden	%	Grund / Basis	ie Berechnun	brutto	netto	
Regelmäßige Arbeit		15,00	176	1			2.640,00	1.643,44	
Gesamt Bruttolohn			176				2.640,00	1.643,44	
Sonstige Einnahmen und Ausgaben		Kommentar						Betrag / Summe	
Gesamt Einnahmen und Ausgaben									
Bonitäten und Einnahmen über die steuerlich anerkannten Kosten								Betrag / Summe	
Gesamt Bonitäten									
Spezifikation der Beiträge und Steuern zu Lasten des Arbeitgebers								Refund	Regelmäßige Arbeit
ZPIZ - 8,85%									233,64
Verletzungen am Arbeitsplatz - 0,53%									13,99
Elternschutz - 0,1%									2,64
Vergangene Arbeit - 0,06%									1,58
Krankenversicherung - 6,56%									173,18
Zusammen Beiträge und Steuern zu Lasten des Arbeitgebers									425,03
Spezifikation der Beiträge und Steuern zu Lasten des Beschäftigten								Refund	Regelmäßige Arbeit
ZPIZ - 15,5%									409,20
Elternschutz - 0,1%									2,64
Vergangene Arbeit - 0,14%									3,70
Krankenversicherung - 6,36%									167,90
Zusammen Beiträge und Steuern zu Lasten des Beschäftigten									583,44
Steuern auf die Auszahlung des Lohns		Grund / Basis				Betrag / Summe			
Einkommenssteuer								413,12	
Allgemeine Steuerermäßigung		18,19%	Grund / Basis		1.700,00	Betrag / Summe		275,23	
Ermäßigungen		Grund / Basis				Betrag / Summe			
LOHN								Betrag / Summe	
brutto								2.640,00	
netto								1.643,44	
Zur Auszahlung								1.643,44	
Zur Auszahlung nach Abzügen								1.643,44	
Zusätzliche Pensionsversicherung									
Belastung des Arbeitgebers								3.065,03	
Unterschrift des Arbeiters		genehmigt				Ausbezahlt			